



# Proyecto de un trust internacional financiero

## La ciudad de Shanghai está en peligro de caer en poder de los Cantonenses

### Fue hallado el hidroplano del aviador De Pinedo

(Copyright by United Press)

Roma, 17.—Unos pescadores encontraron en Leghorn Harbor el hidroplano en el cual el aviador De Pinedo intentaba dar la vuelta al mundo, y que se perdió en junio pasado a la altura de Marina Di-pissa. El hallazgo se debió a que las redes de los pescadores se enredaron en el aparato, sumergido bajo el agua.

### La ciudad de Shanghai en peligro de caer en poder de los cantoneses

(Copyright by United Press)

Londres, 17.—Según informes enviados por el corresponsal del Sunday Express en Shanghai, 1300 personas murieron y varios millares resultaron heridas en Kiu Kiang a causa de la explosión de un gran cargamento de proyectiles destinados al Gobernador de Shanghai, General Sun Chuang Fang. La explosión ocurrió en el barco Kuang Fung, de tres mil toneladas. Se dice que la situación del General Sun, a causa de esta pérdida, es desesperada, y a menos que pueda traer rápidamente fuerzas de Nanking, la ciudad de Shanghai caerá en poder de los veinte mil soldados cantoneses que la tienen amenazada.

### Celebrando el primer aniversario de la firma de los Pactos de Locarno

(Copyright by United Press)

Locarno, 17.—El primer aniversario de la firma de los Pactos de Locarno fue celebrado ayer aquí en esta población y las vecinas. Todos los habitantes tomaron parte en las celebraciones. Más de trescientos visitantes vinieron exclusivamente para participar en los festivales. La celebración tuvo un carácter puramente local debido a la negativa de varios de los firmantes de los pactos a asistir a las festividades.

### La muerte de la Princesa Federica de Inglaterra

(Copyright by United Press)

Biarritz, 17.—La Princesa Federica de Inglaterra, hija del ex-Rey de Hanover, murió ayer aquí repentinamente. La Princesa Federica tenía 78 años de edad.

### Las protecciones del correo contra los bandidos

(Copyright by United Press)

Washington, 17.—El Departamento de Correos de los Estados Unidos ha recibido autorización para colocar soldados de infantería de marina en las estaciones y en los carros postales, lo mismo que en los camiones que transporten valores como una precaución contra los bandidos. Más adelante se organizará una guardia de correos independiente.

### El Príncipe Carlos de Rumania regresa a Bucarest

(Copyright by United Press)

Bucarest, 17.—En los círculos políticos se tiene la certeza de que el Príncipe Carlos regresará a Bucarest acompañado de su madre, la Reina Maria.

### La clausura de un banco obrero de los Estados Unidos

(Copyright by United Press)

Pittsburg, 17.—La Botherhood Savings & Trust Co. de Pittsburg, el único banco obrero, fué cerrado ayer después de la desaparición de uno de sus agentes con una suma de cerca de medio millón de dólares de los fondos de la institución. Tres oficiales del banco y otros hombres fueron arrestados.

### La formación de un trust internacional financiero

(Copyright by United Press)

Londres, 17.—Según el London Daily News está en vías de formación un trust internacional financiero con un capital de un billón de dólares. Según dicho periódico formarán parte de ese trust financieristas de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania, Holanda, Francia, Suiza y Bélgica. Según los informes que se tienen el trust comprará acciones en forma tal que se evitará la fluctuación de los cambios. El objeto del proyecto es el de manejar créditos en grande escala.

### Jamaica trata de obtener una línea de vapores independiente para la exportación de bananos

(Copyright by United Press)

Nueva York, 17.—La cosecha de bananos en Jamaica durante el año de 1926 ha sido calculada en dieciocho millones, según las estadísticas de aquella colonia inglesa. Se están haciendo esfuerzos para obtener un servicio de vapores independiente y directo con Inglaterra.

### Cuba pone en vigencia su convenio con los Estados Unidos para combatir los contrabandos de licores

(Copyright by United Press)

Habana, 17.—El Gobierno ha expedido un decreto tendiente a poner en vigencia las estipulaciones del reciente convenio cubano-americano para combatir a los contrabandistas de licores. El decreto ordena que en adelante todos los barcos que salgan de puertos cubanos con cargamentos de licores deben someterse a una inspección minuciosa a su regreso y presentar pruebas acerca de lo que hayan hecho con sus cargamentos.

# La solemne inauguración del Inalámbrico obsequiado por México a Costa Rica

Ayer a las 10 de la mañana tuvo lugar en la Estación del Radio México, la solemne inauguración de esa instalación inalámbrica, galantemente obsequiada por el Gobierno de México al de Costa Rica, como una muestra de la solidaridad que une a la gran nación azteca, vanguardia de estas repúblicas latinas, con una de sus hermanas menores del Centro América.

A la hora señalada, en la casa destinada a los aparatos transmisores, ante selecta concurrencia, se dió comienzo al acto, a los acordes del Himno Nacional, tocado por la banda militar.

Asistieron al acto las siguientes personas:

- Invitados particulares**
- Ricardo Fernández Guardia
  - Alejandro Alvarado Quirós y Sra.
  - Luis Anderson y Sra.
  - Joaquín García Monge y Sra. John Keith
  - Alberto Ortuño
  - Doctor Segreda
  - Guillermo González y Sra.
  - Enrique Ortiz
  - Fernando Piza y Sra.
  - Joaquín Carranza y señora
  - José María Sáenz y señora
  - Roberto Carranza
  - Henry Keith
  - Señor Johnston
  - Rafael Huete y señora

- Clodio Regneira
  - Clodomiro Urcuyo
  - Director La Nueva Prensa
  - Director Tribuna
  - Redactores de La Tribuna
  - Director Diario de Costa Rica
  - Redactores Diario de Costa Rica
  - Director de El Mundo
  - Redactores de El Mundo
  - Director de La Prensa
  - Redactores de La Prensa
  - Victor Cabrera
  - Guillermo Tristán
  - Pío Luis Acuña
  - Moisés Vincenzi
  - Dionisio Pacio y Señora E. de Lima y Sra.
  - Manuel Salazar (Mélico)
  - Victor M. Rojas
  - Victor Guardia
  - Guillermo Vargas
  - Jo-é Corvetti
  - Enrique Saborio G.
  - Walter Field y Señora
  - Diego Povedano y Señora
  - Tomás Povedano
  - Horacio Castro y nueve invitados del señor Ing. Flores.
- Colocación**
- CENTRO**
- Señor Presidente
  - 1.—Secretario de Relaciones
  - 2.—Ministro de Méjico

- 3.—Presidente de la Corte
  - 4.—Presidente del Congreso
  - 5.—Secretario de Gobernación
  - 6.—Ministro Americano, Decano del C. Diplomático.
  - 7.—Señor Ingeniero Flores
  - 8.—Sr. Sub Director de Telégrafos.
- Sillas**
- Primera Fila**
- 1.—Ministro Argentino
  - 2.—Señora Argüello de Vars
  - 3.—Primer Designado
  - 4.—Señora Barilari
  - 5.—Segundo Designado
  - 6.—Señora de Oreamuno
  - 7.—Secretario de Hacienda
  - 8.—Señora Mackenner
- Segunda Fila**
- 9.—Ministro de Colombia
  - 10.—Señora de Oreamuno
  - 11.—Secretario de Educación Pública.
  - 12.—Señora de Mackenna
  - 13.—Secretario de Fomento
  - 14.—Señora de Jiménez (Carlos Marín)
  - 15.—Encargado de Negocios de Chile.
  - 16.—Señora de Bryon
- Tercera Fila**
- 17.—Secretario de Seguridad Pública.

- 18.—Señora de Alvarado (don Felipe)
- 19.—Encargado de Negocios del Perú.
- 20.—Señora de Castro Quesada
- 21.—Encargado de Negocios de Cuba.
- 22.—Señora de Soley
- 23.—Encargado de Negocios de la Santa Sede.
- 24.—Señora de Dobles Segreda Cuarta Fila
- 25.—Sub-Secretario de Higiene
- 26.—Señora de Volio (don Carlos).
- 27.—Encargado de Negocios de la Legación de Francia.
- 28.—Señora Golmann
- 29.—Secretario de la Santa Sede.
- 30.—Señora de Núñez
- 31.—Secretario de la Legación Americana.
- 32.—Señora de Castro Beeche Quinta Fila
- 33.—Secretario de la Legación de Colombia.
- 34.—Señora de Flores
- 35.—Señor Cónsul de España
- 36.—Señora de Castro Saborio (Eduardo).
- 37.—Sr. Ricardo Castro Beeche.
- 38.—Señor Cónsul de Méjico

39.—Señora del Director de Telégrafos.

40.—Señor Cónsul de Méjico en Limón.

En seguida el excelentísimo señor Ministro de Méjico, con su bien timbrada voz, pronun- ció el siguiente discurso:

Señores Diputados, Señores Magistrados, Cónsules, Ayudantes del Sr. Presidente Particulares

Personal de Telégrafos y Comisión Mexicana de Radio.

**Discurso del Sr. Ministro de Méjico.**

Excelentísimo Sr. Presidente de la República.—Excelentísimo Señor Ministro de Relaciones Exteriores

S e ñ o r :

Quando el Gobierno de Méjico, fiel intérprete de los sentimientos del pueblo mexicano, en su vivo afecto fraternal por toda la hermana y vecina América, decidió hacer ofrenda de esta estación al Gobierno y al pueblo de Costa Rica, quiso así, a la vez que hacerles una sincera manifestación de simpatía, utilizar uno de los medios más efectivos que

la moderna ciencia ofrece para la más rápida, fácil y constante comunicación de los hombres sobre el mundo, y acercarse así un poco más al espíritu y estrecharse más fuertemente al corazón de esta tierra nobilísima que los mexicanos sabemos comprender y es timar en todas sus altas y ejemplares virtudes cívicas y humanas, y que lealmente amamos, satisfechos de cómo sabe honrar el abuelo que no es común y la sangre gloriosa que recibimos de las mismas maternales venas.

Este sencillo presente de cariño tiene pues, sobre todas las cosas, una simbólica significación. Quiere decir que anhela acortar las distancias geográficas, que son afortunadamente las únicas que nos separan, y queremos estar cada día más unidos y más comprometidos con este Pueblo, hermano queridísimo del nuestro y digno como el que más de la amistad y la confianza de todas las naciones; y quiere decir también que Méjico desea siempre demostrar con hechos, por pequeños que sean, su ardiente ansia de confraternidad con todos los demás países, especialmente con aquellos con quienes siente identificad los orígenes de su vida y los caminos de su porvenir.

No en vano la Suprema Ley

Pasa a la Pág. 5

# Selección Literaria de los Lunes

## América Vasalla

El odio entre chilenos y peruanos se exacerbó después del fracaso del plebiscito que iba a decidir el asunto de la posesión de Tacna y Arica; toda la sensibilidad americana está en juego con este motivo, y en cambio, ni una protesta por la enajenación del nitrato, del estaño, de las aduanas, de la fruta del cobre, de la fuerza eléctrica. Para los que alejamos un ideal de nacionalismo continental, el que esas tierras pertenecían a Chile o al Perú, no nos conmueve. El estaño, el cobre, el nitrato, la fuerza eléctrica tiene más importancia que esos secanos. Chile se ha gastado energías y millopes para ganar el plebiscito, y al mismo tiempo, ha entregado el estaño, el cobre y la dirección del nitrato a naciones extranjeras. Las protestas de minoría han sido estranguladas. Vamos a hacer una revista de hechos para demostrar la calidad de vasalla en que se encuentra nuestra América en el concierto universal.

La primera razón de su debilidad es la manía de aislamiento, defecto fatal, iniciados de la pequeñez general. Por la disciplina el Norte juntó a su carro de victoria los valores de todas las razas, centuplicando al mismo tiempo la calidad de los talentos asimilados.

Muchos individuos de origen español, italiano o judío, con apellidos transformados, son actualmente, tipos representativos del progreso norteamericano.

Es posible que el mismo Edison, de nacer en nuestra América, no pasaría de tener una tienda de bombillas eléctricas.

De individuos parecidos a los que fracasan en el Sur, por inmoralidad o individualismo, exacerbados en la flojeza colectiva o falta de autoridad, el Norte hace super hombre.

Lo que falta a Sur es moralidad, sentimiento de Justicia. La victoria de Lincoln fue victoria de autoridad de patriotismo y de moralidad. Por eso el Norte se transformó en astro, en luminaria, en fuerza centripeta irresistible.

El Sur, inconsistente en diez y ocho Repúblicas, divididas por postes fronterizos, aduanas y murallas chinas de prejuicios. Superiores en riqueza, iguales casi en población a Estados Unidos, son la mano de obra del mundo. Con cien años de vida independiente, neutrales en la guerra, continúan mendigando empréstitos y esperando que la civilización vaya a buscarlas. Nada aportan, fuera de las materias primas, a la industria, casi nada a la ciencia.

Actualmente la libertad de las Repúblicas iberoamericanas es una ficción. Nicaragua, como un símbolo, es la República de Brown Brothers.

Los norteamericanos han estudiado fríamente nuestra psicología; haciendo el ejercicio mandibular del chewing gum, llaman a nuestros países *Bana na República* o *One Ore power countries*. A nosotros nos dicen *mananas*, por la manía de dilatar orientalmente los negocios. Los pies chicos, como de tanquista, son *cuban feet*.

Romá compró a Grecia y devoró a los bárbaros; el norteamericano, prognato, compra a Europa y devora la América bárbara. Los iberoamericanos, que tenemos mentalidad aparte, como los rusos, sentimos en la guerra de 1914 la revolución europea, el principio del fin del viejo prestigio, y presagiamos nuestra caída en otros brazos.

Veamos el problema desde el punto de vista chileno: el gestor gubernamental, o intermediario, entre la riqueza del suelo y el capitalismo, acelera la pérdida de nuestra libertad económica. Los norteamericanos compraron por una miseria el mineral de cobre de Rancagua, uno de los más ricos del mundo. En el acto contrataron siete abogados para defensa de sus intereses. Estos abogados nacionales no tienen sino un trabajo: impedir que el Gobierno ponga impuestos a la exportación del cobre. De esta manera, los norteamericanos hacen ganancias de doscientos o más millones al año. Son dos los minerales de cobre que poseen en Chile: *El Teniente* y *Chuquibambilla*.

Si Chile hubiera gravado la exportación del cobre en el momento de la guerra, con un mísero impuesto, no tendría, actualmente, deuda externa. El enriquecimiento personal de unos abogados, ha impedido la salvación financiera del país.

Así ocurre en todos los órdenes de cosas. La fuerza eléctrica de Santiago, pasó de manos alemanas a inglesas, como pago de una parte importante de la deuda de guerra. Chile, libre y soberana, fué neutral, en la guerra de naciones.

Los tranvías, los teléfonos, los ferrocarriles, las minas, tienen abogados nacionales para su defensa contra el interés de la sociedad.

El estaño, cuyo control estaba en Chile, hasta hace dos años, pasó a Nueva York. El nitrato ya no es chileno; ahora se pronuncia *naitrit* y es inglés.

El gestor que trasladó a Inglaterra el negocio del nitrato, por miedo a la cuestión obrera, recibió un millón.

### Esas mujeres

¿No habéis encontrado nunca en la vida una mujer que os ha hechizado durante un momento, y que luego ha desaparecido? Esas mujeres son como estrellas que pasan rápidas en las noches sosegadas del estío. ¿Habéis encontrado una vez en un balneario, en una estación, en una tienda, en un tranvía, una de esas mujeres cuya vista es como una revelación, como una floración repentina y patente que surge desde el fondo de vuestra alma? Tal vez esta mujer no es hermosa; las que dejan más honda huella en nuestro espíritu no son las que nos deslumbran desde el primer momento.

Y será sólo un minuto; esta mujer se marchará; quedará en vuestra alma como un tenue reguero de luz y bondad; sentiréis como una indefinible angustia cuando la veáis alejarse para siempre. ¿Por qué? ¿Qué afinidad había entre esa mujer y vuestra tristeza? No lo sabemos; pero presentimos vagamente, como si bordeáramos un mundo desconocido, que esta mujer tiene algo que nos pertenece y que no volveremos a encontrar jamás.

Yo he sentido muchas veces estas tristezas indefinibles; era muchacho; en los veranos iba frecuentemente a la capital de provincia y me sentaba largas horas en los balnearios, junto al mar. Y yo veía entonces y he visto luego, algunas de esas mujeres misteriosas, que como el mar azul que se ensanaba ante mi vista me hacían pensar en lo infinito.

AZORIN

Voz discordante, pero noble y magnífica por la enorme suma de verdad y de dolor que divulga, es la de este fuerte escritor chileno Joaquín Edwards Bello, pariente de generales, de prelados, de ministros y de millonarios, que ha sabido desasirse de todas las servidumbres que hoy fascinan al mundo, para señalar con civismo los vicios que envilecen a nuestra raza. ¡Ojalá pusiera nuestra América oído atento y dócil a las admoniciones del gran escritor para curarse pronto de los males que la abaten y la humillan.

Ahora la riqueza de Chile está bajo los cañones extranjeros para tranquilidad de los capitalistas pacatos.

Por inverosímil que esto parezca, el segundo proyecto de ese gestor consistía en disminuir progresivamente, los derechos del nitrato hasta anularlos. Solamente el diario *La*

*Nación* y un periodista de *El Ilustrado*, se levantaron en Santiago contra esta tentativa de traición.

En la nota que hace poco envió a Inglaterra el Gobierno de Estados Unidos, amenazando con tomar represalias por el monopolio de ciertos artículos se hace inclusión del ni-

### Canto al Pobrecito de Asís La Muerte

También sentiste la muerte como una suavidad, Francisco, al tocar tu cuerpo ócico todas las cosas tenían que serte suaves.

¿Cómo la sentiste? Se te iba acercando muy callada, con talones de silencio y blanda mirada. Se sentó frente a tus rodillas: notaste que te subía por ellas, no un frío una pequeña frescura como de agua de piscina que asciende, lenta. Te subió por los muslos descarnados, insensiblemente llegó al corazón, se derramó sobre él como una ola de frescura, parándose el aliento. Te rodeó la garganta en una vendaja un poco apretada, y el

murmullo de la oración se fué aterciopelando. Su harina delgada iba espolvoreándose en los ojos abiertos y te pareció que el hermano Sol bajaba al ocaso, aunque no caía bien la tarde a esa hora. Te cogió la mano siempre recogida por el hábito de la caricia y te la dejó abierta.

Dejó caer poco a poco como muchas felpas espesas sobre los oídos, haciéndote lejanos los rezos de los frailes que estaban a tu lado. Te estiró los miembros que recogías en el lecho, por parecer tan pequeño como un niño. Te

Pasa a la Pág. 8

### Las Visiones

En la tarde, al volver de los trigales, desde el sitial umbroso de la huerta, entre las segadoras fraternales ve el anciano pasar a la hija muerta.

Y la escucha otra vez junto a la puerta cantar junto a los fértiles parrales: sin ella la heredad quedó desierta, y las cosechas ¡ay! no son iguales!

Así desde el sitial de mis mayores, al ponerme a evocar tiempos mejores suspiro por mis días halagüeños.

Mientras con tu caudal y tus amigas pasas, al regresar de las espigas, en la última cosecha de mis sueños.

### Los niños

Los niños son como el sol; por doquiera que penetran llevan la irradiación de la luz.

El sol ilumina la naturaleza y los niños iluminan el hogar. Dondequiera que se presenta un niño espelnde un aroma que saluda el día; o el niño al morir.

Los niños son brisas de primavera impregnadas de perfumes. Los niños son diáfanas y blancas nubes que se transportan al cielo. Son los ángeles de amor que alegran la tierra.

Su candorosa sonrisa, en estrepitosa algazara, forma el himno constante de la inocencia que se eleva al cielo de la familia.

Tristes o alegres, sentimos una dulce tranquilidad al contacto de esas criaturas adorables.

Los niños son tiernos mensajeros de esperanzas sublimes. En sus semblantes suavemente sonrosados, siempre irradia una promesa.

Dios ama a los niños porque son en la tierra los divinos intérpretes del amor y de la bondad.

Y sin embargo hay quienes se complacen en poner en sus labios frases descompuestas, para provocar en público la hilaridad inocente, fuera de sentido moral, que sólo debiera complacer a seres gastados por el vicio.

GOETHE

trato chileno en el número de materias primas, cuyos precios fija el comercio británico.

Esta nota, reveladora de nuestra pérdida de soberanía en el negocio básico de la vida chilena, fue dirigida al Imperio británico a fines del año pasado, por mister Herbert Hoover, ministro americano de Comercio.

El ferrocarril trasandino, el más caro del mundo, es inglés. Al subir a un tranvía, al hablar por teléfono, al tomar el desayuno, al comprar en una tienda, al dar la luz, el chileno contribuye a la vida admirable de un capitalista inglés que toma su te o juega su polo en las Islas británicas; contribuye a pagar el turismo de un yanqui o la vida agradable de un francés.

Harrods, la mayor tienda de Santiago, es inglesa. Las ganaderas de Magallanes están en poder de los ingleses, lo cual es como decir que paga infimos derechos de exportación, porque, naturalmente, tienen abogados con influencia en el Gobierno.

Tal es el momento en Chile. Se nota un despertar de la conciencia, un verdadero estallido popular contra los Judas de la patria, pero su fuerza es aun todopoderosa y tememos que lo sea hasta el momento de estrujar la última gota de la ubre.

En la sociedad santiaguina abundan los ricachos formados a base de tales negocios, unidos sólidamente entre ellos, de tal manera, que no es posible la denuncia ni el castigo.

Si el periodismo, único poder que impresiona al público, no interviniera constantemente y hasta con sacrificio, los vampírescos Judas de la patria habrían realizado ya el traslado a Inglaterra y Estados Unidos de cuantos negocios fructíferos existen en el país. La instalación en toda nuestra América de Bancos extranjeros, o la fusión de los nacionales con extranjeros, es otro vasto escándalo que contribuye a restarnos soberanía.

Si esta es fiel pintura de la situación de Chile, qué diremos de Perú, Bolivia, Ecuador, Venezuela, Colombia y otros países de conciencia más amodorrada aún.

En Perú, como en Nicaragua, las aduanas y los correos han pasado a manos extranjeras. Tal es el estado actual de nuestros países frente al mundo, de nuestras Repúblicas, llamadas cachorras de la leona por los conferenciarios majaderos.

Pero no se crea que se trata solamente de influencia financiera. Actualmente, los embajadores del Norte en nuestras Repúblicas, tienen poderes omnímodos, y podrían compararse con los consules romanos en Judea o en Trípoli, en la época del imperio. Paralelamente a los mil millones de dólares que han prestado a los *cachorras*, se ha extendido su influencia política.

Una serie de hechos innegables en los últimos años, confirman la tutela del Norte. En los días de un simulacro de movilización chilena contra el Perú en los períodos más funestos de nuestro desgobierno, el presidente Wilson, que navegaba a bordo de un acorazado en dirección a Francia, envió a la Moneda una nota con caracteres de ultimatum, reprochando ese acto insensato.

A raíz del fallo arbitral de Washington, por un asunto de fronteras entre Panamá y Costa Rica, en que salió favorecido este último país. Panamá entró en gran efervescencia; pero Norte América notificó escuetamente a los panameños que no admitía reparos ni disturbios de ninguna índole a consecuencia del fallo.

Volviendo a los problemas chilenos, diremos que el fallo de Coolidge, respecto a Tacna y Arica, sea cual fuere, tendrá una amplia rectificación basada en el poderío del Norte.

El dólar precede a la política. Así avanza el Norte, sin querer comprometerse en la Sociedad de las Naciones. Como dijo admirablemente el delegado chileno en Ginebra, señor Yáñez:

«Los Estados Unidos no quieren intervenir en Europa, para que, llegado el caso, Europa no pueda intervenir en América».

Esta declaración del delegado chileno, es un resumen. La doctrina Monroe, reunifante con Roosevelt, ha derrotado a Wilson.

La nación americana es frente: Wilson para la exportación y Roosevelt en casa.

Pero la presencia de las Repúblicas americanas en Ginebra, no puede sino dar ilusorios resultados, mientras no ingresen en esa Asamblea los Estados Unidos.

Wilson es un cheque sin fondos para el espíritu devorador del Norte: su firma no ha sido reconocida en los documentos oficiales por el Senado. Millones de norteamericanos achacan su actitud evangélica, a la parálisis progresiva.

Roosevelt, con sus arrestos de búfalo imperial, es el mejor símbolo del Norte. En Panamá desarrolló una política de Habsburgos. En el Sena declaró con voz tronitosa, mostrando los dientes y dando un puñetazo:

«Yo tomé Panamá».

Era de origen holandés, y, sin embargo, ni en Holanda, ni en el Transval, antigua colonia holandesa, se ha producido un político semejante. Esto comprueba nuestro parecer, y en años venideros el Embajador yanqui podrá llamarse Pérez.

Wilson es un cheque sin fondos para el espíritu devorador del Norte: su firma no ha sido reconocida en los documentos oficiales por el Senado. Millones de norteamericanos achacan su actitud evangélica, a la parálisis progresiva.

Roosevelt, con sus arrestos de búfalo imperial, es el mejor símbolo del Norte. En Panamá desarrolló una política de Habsburgos. En el Sena declaró con voz tronitosa, mostrando los dientes y dando un puñetazo:

«Yo tomé Panamá».

Era de origen holandés, y, sin embargo, ni en Holanda, ni en el Transval, antigua colonia holandesa, se ha producido un político semejante. Esto comprueba nuestro parecer, y en años venideros el Embajador yanqui podrá llamarse Pérez.

Wilson es un cheque sin fondos para el espíritu devorador del Norte: su firma no ha sido reconocida en los documentos oficiales por el Senado. Millones de norteamericanos achacan su actitud evangélica, a la parálisis progresiva.

Roosevelt, con sus arrestos de búfalo imperial, es el mejor símbolo del Norte. En Panamá desarrolló una política de Habsburgos. En el Sena declaró con voz tronitosa, mostrando los dientes y dando un puñetazo:

«Yo tomé Panamá».

Era de origen holandés, y, sin embargo, ni en Holanda, ni en el Transval, antigua colonia holandesa, se ha producido un político semejante. Esto comprueba nuestro parecer, y en años venideros el Embajador yanqui podrá llamarse Pérez.

Wilson es un cheque sin fondos para el espíritu devorador del Norte: su firma no ha sido reconocida en los documentos oficiales por el Senado. Millones de norteamericanos achacan su actitud evangélica, a la parálisis progresiva.

Roosevelt, con sus arrestos de búfalo imperial, es el mejor símbolo del Norte. En Panamá desarrolló una política de Habsburgos. En el Sena declaró con voz tronitosa, mostrando los dientes y dando un puñetazo:

«Yo tomé Panamá».

Era de origen holandés, y, sin embargo, ni en Holanda, ni en el Transval, antigua colonia holandesa, se ha producido un político semejante. Esto comprueba nuestro parecer, y en años venideros el Embajador yanqui podrá llamarse Pérez.

Wilson es un cheque sin fondos para el espíritu devorador del Norte: su firma no ha sido reconocida en los documentos oficiales por el Senado. Millones de norteamericanos achacan su actitud evangélica, a la parálisis progresiva.

Roosevelt, con sus arrestos de búfalo imperial, es el mejor símbolo del Norte. En Panamá desarrolló una política de Habsburgos. En el Sena declaró con voz tronitosa, mostrando los dientes y dando un puñetazo:

«Yo tomé Panamá».

Era de origen holandés, y, sin embargo, ni en Holanda, ni en el Transval, antigua colonia holandesa, se ha producido un político semejante. Esto comprueba nuestro parecer, y en años venideros el Embajador yanqui podrá llamarse Pérez.

Wilson es un cheque sin fondos para el espíritu devorador del Norte: su firma no ha sido reconocida en los documentos oficiales por el Senado. Millones de norteamericanos achacan su actitud evangélica, a la parálisis progresiva.

Roosevelt, con sus arrestos de búfalo imperial, es el mejor símbolo del Norte. En Panamá desarrolló una política de Habsburgos. En el Sena declaró con voz tronitosa, mostrando los dientes y dando un puñetazo:

«Yo tomé Panamá».

Era de origen holandés, y, sin embargo, ni en Holanda, ni en el Transval, antigua colonia holandesa, se ha producido un político semejante. Esto comprueba nuestro parecer, y en años venideros el Embajador yanqui podrá llamarse Pérez.

GOETHE

# FRIVOLIDADES DEL DÍA

## LAS COSAS DEL VIERNES

Eso de hablar de las credenciales del General Volio es casi como cantar «Valencia». Qué decimos, mucho peor que cantar «Valencia». Dos morrocotudas sesiones se pasó la Honorable Cámara Legislativa cantándonos esa «Valencia», con tales entonaciones que, a pesar del secreto, todo San José pudo escuchar su «choteada» melodía.

Pero al final de la canción la orquesta desafinó que fué un verdadero gusto. Aquella media noche del viernes vale un Potosí....

Ya la diversión pasaba de castaño oscuro; pero el desenlace no tiene ponderación posible....

Muchos creíamos que sólo el primero de mayo de 1924 pudopensarse en la triquiñuela del quorum; y otras no menos entretenidas. Mas resulta ahora que eso es simplemente una lección aprendida por algunos y aplicada a medida de ocasionales deseos.

No falta quien censure tal procedimiento, pero tales censuras a buen seguro que parten de los interesados en contrarias consecuencias....

Nosotros, legos en toda clase de materias, juzgamos de los hechos a ojo de buen cubero; y, en el caso concreto, nos hacemos un razonamiento lógico, inexpugnable. Nos decimos: quiénes están siendo los autores del procedimiento? Pasamos revista a los nombres de los señores diputados que dejaron sin quorum la sesión, y de esa revista sacamos en consecuencia que el procedimiento, además de legal, es el recomendado por la más estricta seriedad.

Y no cabe imaginarse que hablamos en chota. Nada de eso. Analicemos las personas y se verá con claridad meridiana que procedemos lógicamente cuando nos declaramos convencidos de que esas retiradas estratégicas constituyen el procedimiento formal, lógico, político, honrado, conveniente, serio, de salirse con la suya (de ellos).

Veamos: Alejandro. Que conste que ese diminutivo no lo usamos para faltar al respeto debido al señor diputado. Es el nombre usual con que lo conocemos, y amigos y enemigos así lo designan. Presidente del Colegio de Abogados; leader del Cletismo en el Congreso; candidato a miembro de un

Tribunal de Arbitraje de influencia internacional; ex-Ministro de Relaciones Exteriores; Delegado por Costa Rica a una Conferencia Panamericana, en la que se permitió el lujo de hacer una trascendental proposición que dió bastante juego; Delegado también, en unión de don Cleto González Viquez, a las conferencias centroamericanas que se celebraron en esta capital; Constituyente de otros días que no se quieren recordar, y en esos días resucitador del 18 Brumario, etc.

Conocidos todos esos datos de su biografía y otros muchos no menos importantes, causa a algunos extrañeza que estuviese actuando como director, o siquiera como simple consentidor de las triquiñuelas del viernes. Pero esa extrañeza es infundada. Parte ella de quienes consideran malas esas triquiñuelas, cuando debían hacerse el razonamiento contrario.

No debe pensarse que siendo malas las artimañas, hizo mal Alejandro en prestarse a ellas; el razonamiento es que, siendo como es Alejandro, e interviniendo él en las artimañas, éstas no son malas sino buenas.

Don Arturo Volio, Presidente del Congreso por antonomasia—ne queremos recordar el ligero eclipse que le hizo sufrir don León Cortés; candidato a muchas cosas; a Designado en 1924 a Presidente en 1927—aunque ambas candidaturas no pasen de tales; organizador de la empresa lechera con el único objeto de que los niños del país se crien sanos y robustos; no recordamos otros detalles salientes de su biografía, pero éstos bastan y sobran para que digamos de él lo que de don Alejandro: basta que estuviera en aquellas triquiñuelas, para que las consideremos como el non plus ultra de la rectitud en los procedimientos.

El Doctor Cabezas.—Galeno ameritado, hombre de una seriedad rayana en la adustez, con una cara de pocos amigos que infunde respeto hasta a un ciego. No cabe que un hombre de tales condiciones haya intervenido en algo que no sea de una seriedad indiscutible e indiscutida....

Quien puede dudar de la seriedad de Pancho

Carrillo, la de don Florentino Lobo, la de Silverio Chaverri etc?.....

Convéngase, entonces, que nuestro razonamiento tiene lógica.

No agregamos a nuestros testimonios los presbíteros González y Valenciano, porque, aunque ciertamente rompieron el quorum, obedeciendo a la consigna, los vimos hacerlo como con penilla, como avergonzados del procedimiento.

Nos hizo vacilar un poco la actitud de don Víctor Trejos, de quien dice Claudio Cortés que es un abogado hecho en la Escuela de Farmacia, seguramente por que tiene aspecto de farmacéutico.

Hizo una Presidencia extraordinariamente sensacional, por la habilidad en el manejo de los debates.

Aquello resultó de tan óptimos frutos, que don Arturo parece haber resuelto, a pesar de lo difícil del caso, presidir él la próxima sesión.

Pues bien, la conducta de don Víctor nos tiene perplejos, siempre dentro de nuestro propósito de analizar esa cuestión de la ruptura del quorum.

La ruptura se produjo realmente tres veces. Las dos primeras ocasionadas por el retiro de los diputados opositores al dictamen, pero la tercera, la definitiva, tuvo un motivo de consideración.

Se puso de pie don Víctor y comenzó a leer su voto razonado. Ante tal acontecimiento, el Congreso quedó vacío. Nadie se aguantó la lectura.

Y, realmente, puede admitirse hasta un discurso de Fonseca Zúñiga, que es bastante admitir; puede tolerarse la lectura de las Mil y una Noches recomendada por Albertazzi, pero nadie, ni el santo y paciente Job podría sufrir la lectura de don Víctor. Eclipse total de diputados, quienes alegaron que tal voto era premeditado y con alevosía....

Vargas Coto, los Ortices, Ernesto y Rafael, tuvieron sus intermitencias diputadiles.... Listos estaban para ocupar cuanta curul se desocupaba....

Bueno, valdrá la pena que sigamos cantando «Valencia»....?

No, y nos vamos, temiendo, eso sí; que los Cor-

Pasa a la página 7

## 15 MILLONES DE PESETAS ESPAÑOLAS



Un billete entero de la Lotería Española que se jugará el 22 de Diciembre, cuyo premio mayor es 15 millones de pesetas españolas, será obsequiado entre todos los fumadores de

## CIGARRILLOS CINCO

El premio que obtenga este billete será repartido entre todos los concursantes de acuerdo con la cantidad de cajetillas vacías que presenten.

De 100 cajetillas en adelante tendrá Ud. derecho a participar en el concurso. Cuantas más presente mayor será su premio.

ENTREVISTAS

# El Padre Valenciano nos declara que según el Derecho Canónico los sacerdotes no debían ser diputados

Un amigo nos comunicó ayer que el distinguido sacerdote don Rosendo de J. Valenciano hacía muy importantes manifestaciones sobre los últimos acontecimientos políticos. Y entonces fuimos a hacerle una visita. Pero el muy estimado no estaba en ninguna parte.

Dónde se había metido el padre? Pensábamos en el momento de abandonar la residencia cural.

Ya regresábamos a la redacción muy desconsolados cuando frente al antiguo Palacio de Justicia lo encontramos. Don Rosendo caminaba muy sereno respondiendo a los saludos de las gentes sin sospechar que íbamos a entrevistarlo. Y pronto entramos en acción.

—Ho, a Padre, de dónde viene?

El señor Valenciano se quedó viéndonos con cierta duda y nos dijo: ¡Ah chico! eres tú? Ya me acuerdo, una vez sin saberlo, me hiciste un reportaje. ¿Qué te habías hecho picarón? ¿Qué quieres conmigo? Ahora te conozco y te temo. Un periodista, un peligro a la vista. Y el culto sacerdote reía jovialmente, celebraba sus propias palabras con envidiable buen humor.

—Díganos Padre, ¿Por qué esos sesenta años no le hacen nada?

—Cincuenta y dos muchacho, la buena conciencia.

—Y lo bien cuidado, pollitos de vez en cuando y buenos calditos.

—¿Quién dice eso?

—Le gente que asegura que usted se cuida mucho.

—Eso sí es cierto. Pero, ¿qué quieres?

—«Reportearle».

—Eso sí que no chico. Yo desapruebo los reportajes; ustedes son muy indiscretos, y a uno no le dan tiempo de madurar las cosas, y de allí que aparecen frases sin meditarlas. O, e, palabra de honor que no dices siquiera que has visto a Rosendo Valenciano?

—Palabra de periodista indiscreto.

El inteligente canónigo no perdía su buen humor y con su peculiar jovialidad nos dijo: los periodistas son un terror, son la lepra de la gaja ciencia.

—Por Dios Padre, si usted también ha sido periodista.

—Ah pero yo los conozco a ustedes.

—¿Sabe que nos han dicho que usted está contra los curas en la Cámara de diputados.

—Yo no estoy contra nadie.

Sostengo sí que un sacerdote no puede, conforme al derecho Canónico, ocupar una curul, salvo en casos extremos y previa autorización del señor Arzobispo.

—¿Qué le parece lo ocurrido últimamente en el Congreso?

—Eso es muy penoso. Los diputados no debían abandonar el recinto. El deber les exige afrontar toda situación con la ecuanimidad del caso. De lo contrario su actitud puede interpretarse como de politiqueros. Y eso es malo.

Lo que ustedes llaman blocks políticos, no son otra cosa que algo más dañino para el país que la fiebre amarilla. Pero ya les advierto, a mí no me busquen para reportajes, búsquenme para casarlos.

—¿Usted casaría a un periodista?

—Claro que sí. Tenés novio por la merced?

—No Padre. —Y nos casaría gratis?

—Con mucho gusto. —Yo quiero que los periodistas se casen y que como todos los buenos muchachos, hagan una vida formal.

—¿Combate usted el celibato?

—Pero si el celibato no es tener queridas sino una abstención muy sana del mismo hombre casado.

—¿Pero como va a casar a un leproso, contagiaría a la mujercita?

—Buena chico, estate quieto, procurará ser muy formal y, mucho cuidado con ser indiscreto porque te ahorco.

Y siempre con la sonrisa a flor de labio con una risa fresca como el agua de los arroyuelos montañeses, el ilustrado sacerdote se despidió de nosotros y, continuó su camino constanding muy amable a los saludos de las gentes.

## Un amigo que regosa

Después de una larga ausencia de su patria, ha regresado de El Salvador nuestro viejo y recordado amigo don Facio Castro, acompañado de sus cuatro hijos.

Sabemos que la salud del amigo Facio está sumamente quebrantada.

Al presentarle nuestro cordial saludo de bienvenida, ha cedido votos por su pronto restablecimiento.

**CEMENTO**  
\$ 15.90  
Adela v. de Jiménez e hijos

Este es el famoso **método Bayer** para cortar los resfriados, los catarros, la gripe, etc. Esta noche al acostarse,



Abriéguese bien. Verá como a los pocos momentos está sudando copiosamente, experimenta un delicioso alivio y duerme con el sueño más profundo y tranquilo. Mañana, si algún ligero síntoma persiste, una o dos dosis más durante el día.

El "Método Bayer" tuvo por origen los admirables resultados que durante la influenza produjo la FENASPIRINA, sobre todo combinada con el efecto curativo del limón.

No trastorna el estómago ni causa atontamiento como las preparaciones laxantes a base de quinina.

Las tabletas no se disuelven en la limonada; se toman antes con un poco de agua.

Anúnciese en EL MUNDO

# Poesía y Crimen

Todo hombre es poeta según Goumont todo hombre lleva en sí un mundo.

Quien esté dotado de mayor sensibilidad que el resto de los humanos, obligado está, en primer término, a comprender lo que vale la vida de un semejante.

Sirvense los presídios de medios de instrucción—educando así el sentir—para enderezar las conciencias, por la perversidad mal inclinadas.

Mal se comprende a quien porta la lira de Dios destruyendo a los mismos para quienes canta.

Verdad es que un poeta no obstante el tinte de celeste que se le pretende dar es tan humano como el que más, a yerros está expuesto, porque se

dice de los hombres que grandemente aciertan, que de igual manera se equivocan. Otro es el caso del cantor de las américas: a un yerro agregó otro y a donde más que daño, debió sembrar humanidad, no lo hizo.

Desee no que los presídios retengan a los hombres pero sí es justo que los hombres quieran vivir en paz; restan así los presídios una de tantas calamidades que plagan este valle.

Sea razón para pedir la libertad de un hombre el que la merezca, no lo es el que la naturaleza lo halla dotado con preferencia porque, todo hombre es poeta.

MAX JIMENEZ

TOME **Campbells** Scotch Whisky El Rey de los Escoceses De venta en todas las mejores cantinas.

## Mañana en el Moderno

El drama cinematográfico «Los Titanes» THE STORM (BRE. AKER) que se estrenará mañana a las 8 y 30 p. m. en el TEATRO MODERNO, es una producción UNIVERSAL de alto vuelo, dirigida por el célebre director CHARLES Lammle, quien recibió la cooperación escénica de dos artistas consumados para la interpretación: House Peters y Ruth Chittell. El asunto es de una motilidad extraordinaria; se trata de dos hermanos que caen en las redes de amor de una misma mujer pérfida y terrible, que suscita una situación igual

mente trágica desesperada para ambos desdichados, pues lanza al uno a la traición y al otro al odio y la venganza, ya que la mujer de que se trata es esposa de uno de los protagonistas y cuñada por lo tanto del otro. Este último se ve en peligro de muerte en el mar y sólo su hermano, el marido ultrajado, puede salvarlo. El episodio de estante supremo, es de una belleza excepcional en el celuloide de que hablamos y merece ser visto por quien quiera que anhele una emoción superior y la reclame a la realidad de la película es tal, que no puede superarla nada.

Producto para combatir las amebas **AMEBALINA** Informes C. MANGEL

Si lo que Ud. quiere es alegría y buena música, no lo piense, **LA ORQUESTA UNION** Director: HECTOR BEECHE Le proporcionará lo que necesita. Repertorio moderno, organización a la moderna. Teléfono 258. Ap. 825 y 1265 o en el Almacén de Música de Piza e Hijos

**United Fruit Company** SERVICIO DE VAPORES Los vapores PASTORES, ULUA, TOLOA y CALAMARES, que hacen el servicio entre New York y Limón llegarán a este último puerto los días Jueves en la mañana, y zarparán los días SABADO en la tarde, haciendo escala en ambos viajes en Habana (Cuba) y Cristóbal (Colón). Habrá un servicio semanal entre Boston y Puerto Limón, haciendo escala de venida en la Habana y de regreso los vapores zarparán de Limón directamente para Boston los días Domingo a medio día. Los vapores ABANGARES, ATENAS y TURRIALBA, llegarán a Limón, vía Habana y Cristóbal, los viernes en la mañana, zarparando de este puerto para New Orleans, vía Puerto Castilla y Habana los Viernes en la tarde. Los vapores CAVINA, ARGUANI y CARARI que hacen el servicio entre Avonmouth y Limón, llegarán a este último puerto los Jueves en la mañana, y zarparán de regreso los Viernes en la tarde. Estos vapores harán escala de venida en Barbados y Trinidad y de regreso en Cristóbal y Kingston. Para más informes, dirigirse a las oficinas de la Compañía en Limón a los Sub Agentes Señores Sasso & Pirie, Sucs. **M. M. MARSH,** Administrador.

ESCORIACIONES, INFECCIONES CUTANEAS PEGAS, MANCHAS DEL CUTIS Desaparecen rápidamente con **Pomada Filoderma** BOTICA FRANCESA -- HERMANN Y ZELEDON SAN JOSE

# La solemne inauguración del Inalámbrico...

Viene de la página 1.

que todo lo rige ha colocado a unos pueblos junto a otros en la ruta de la historia y en la superficie de la tierra. Juntos nacimos; seguir siempre juntos es nuestro deber. México se afana por cumplir el suyo y así, con esta muestra de fraternal afecto quiere decir a Costa Rica y en ella a todas nuestras bien amadas hermanas de Centro América y de todo el Continente, y a todos los pueblos y a todos los hombres, las dulces y eternas palabras que sobre todos los mezuquinos intereses y todas las materiales concupiscencias proclamaban la fé que arde, la esperanza que ilumina y el amor que hace vivir.

Al ofrecer a Costa Rica un centro de comunicaciones con ella misma y con todo el mundo civilizado, México sabe bien que por esta Estación solo irán y vendrán ecos de concordia, de paz y bienandanza, ideales de justicia, pensamientos de libertad y propósitos de amor; y desea fervientemente que por ella los mexicanos siempre sepan que los costarricenses siguen realizando victoriosamente su destino de prosperidad y de dicha, y así, todos los días cuando, entre unos y otros las voces vayan y vengan por el aire, unos y otros escucharemos los más hondos latidos de nuestro corazón que es solo uno, y los augurios de nuestro horizonte que nos señala el mismo radiante y generoso deber en la impaciente vida de la humanidad.

*Excelentísimo señor Presidente de la República.*

En nombre del señor Presidente de los Estados Unidos Mexicanos y del Gobierno y del Pueblo de México, hago solemne y grata entrega de esta Estación de radiotelegrafía, en la Ilustre Persona de Vuestra Excelencia al Gobierno y al Pueblo de Costa Rica, como un cordial presente de sincera y profunda amistad. Y sea este acto como un nuevo sello feliz que ambos países ponen a su siempre fuerte, indestructible y recíproco afecto y renovada herencia de ventura y de progreso para la admirable Nación que Vuestra Excelencia tan dignamente representa y preside.

He dicho. El señor Mediz Volio fue calurosamente aplaudido por los asistentes.

Contéstole el señor Secretario de Relaciones Exteriores, Lic. don Juan Rafael Argüello de Vars. en la siguiente forma:

*Señor Presidente, Excelentísimo Señor Ministro de los Estados Unidos Mexicanos Señoras, Señores:*

En nombre del señor Presidente de la República, de su Gobierno y del Pueblo de Costa Rica, me es muy honroso expresar al distinguido Representante de México, el Excelentísimo Señor Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Licenciado don Antonio Mediz Bolio, y por su digno medio al Gobierno y Pueblo Mexicanos, nuestra profunda gratitud por este grandioso obsequio, de incalculable valor por venir de quien viene y por la importancia de los servicios que está llamado a prestar a nuestro país.

Bien dice el Excelentísimo Señor Ministro que este presente de cariño tiene, sobre todas las cosas, una simbólica significación; ella es, constituir hermoso testimonio del invariable afecto que une a Costa Rica con México, pueblos hermanos por la nobleza que les es común y por la gloriosa sangre que en sus venas pusieron, el español hidalgo y el indio valeroso.

Si muchos son los alambres que de estos aparatos salen hacia esas dos colosales antenas,

si muy grandes son las ondas que de ellas emprenden el vuelo hacia lejanas regiones, no son menos numerosos ni menos grandes los deseos fervientes de mi Patria para que esta estación, que hoy recibimos, sólo transmita vibraciones pleróicas de paz, de amor y de fraternidad para todos los pueblos hermanados y amigos del nuestro, y muy especialmente para México, grande por sus instituciones, grande por la altivez y valentía de sus hijos, y grande por su pasado y por su futuro.

Ondas trasmisoras del pensamiento cuyo mágico poder hace temblar de espanto a los incrédulos y reconforta la fé de los creyentes, ondas que podían llevar en pocos segundos mis palabras a Chapultepec, llevadas ya,—que ellas,—que expresan la gratitud del Gobierno y del Pueblo de Costa Rica, para el Gobierno y el Pueblo de México, lleguen con todo el aroma del emocionante reconocimiento con que aquí las pronuncio: llevad si vibraciones misteriosas, a la vez que nuestro agradecimiento, el más respetuoso saludo al Excelentísimo señor Presidente Calles, a su Gobierno y a cada uno de los notables y valientes mexicanos.

Muchos aplausos saludaron las palabras del Sr. Argüello. El Ingeniero señor Flores pronunció un discurso explicando los alcances de la Estación que se estaba inaugurando. Contéstole el Director General de Telégrafos don Silverio Solera.

*Sr. Presidente de la República, Señoras y Señores:*

La Estación Radiotelegráfica que aquí se inaugura puede considerarse integrada por tres elementos principales, las antenas de transmisión y recepción con las torres que las sostienen, los aparatos y máquinas que forman el transmisor y la estación receptora.

En la construcción de las antenas han entrado ideas muy nuevas y conceptos tal vez complicados, con el fin de obtener el mayor rendimiento y alcance de toda la planta, permitiéndonos conseguir, que dos torres en apariencia endebles, soporten tres antenas de transmisión y dos para recibir. El trabajo que representa haber logrado acomodar esos cinco sistemas aéreos, queda altamente recompensado por la amplitud que da a la instalación para trabajar en toda su eficiencia con longitudes de ondas variables a voluntad, independizando de esta manera la comunicación contra los tropiezos que acaera el actual congestionamiento del éter con el sinnúmero de Estaciones que trabajan constantemente.

En la construcción de las torres hay algo muy de mi patria; están construidas con materiales elaborados totalmente en México y son obreros mexicanos los que en los talleres de nuestra estación radio central de Chapultepec, las construyeron. Su sistema, las pone a cubierto de los embates de vientos y temblores, pues descansan sobre dos cuchillos que equivalen a que toda la construcción se encuentre en equilibrio sobre un punto único, de diámetro no mayor de un milímetro. Los cables que mantienen su estabilidad están calculados con sobra de confianza y en una palabra: representa su construcción la experiencia de muchos años de usar su sistema en nuestro país, sin haber tenido un fracaso.

Están además aisladas para evitar que por ellas escape la energía del transmisor y constituyen la mejor salvaguarda que pudieran tener la Sabana y sus alrededores contra los rayos.

Los aparatos y máquinas que componen el transmisor y el aparato receptor han sido contruidos en Alemania por la compañía Telefunken, siendo su sistema del tipo más perfecto y acabado. Se dispone de una energía de 12,000 watts en el circuito primario, suministrada generalmente por la Planta del Brasil, la que después de sucesivas transformaciones es convertida en corriente directa a un potencial de 12,000 volts y más tarde en oscilaciones electromagnéticas conductoras del pensamiento que a nuestros pueblos. El aparato transmisor es accionado desde la estación receptora que se encuentra en el otro edificio. Su sistema conocido por el de oscilador maestro, permite la emisión de ondas puras, o sea libres prácticamente de armónicos, permitiéndonos trabajar en forma simultánea con las estaciones correspondientes, es decir recibir mensajes al mismo tiempo que transmitimos otros. La importancia de esto es grande, máxime si se tiene en cuenta que la distancia que separa el transmisor del receptor es sólo de metros, porque duplica la capacidad productora de la instalación, cosa que no fácilmente se logra a no ser que se disponga de aparatos muy bien contruidos.

Cuando tuvimos armadas las torres, deseosos de demostrar con hechos nuestra simpatía y entusiasmo por servir al país, improvisamos un pequeño transmisor de ondas de longitud mínima. Tras de los ensayos indispensables y venciendo algunas dificultades, logramos primero comunicarnos con Guatemala, después con San Salvador y más tarde con México. Nuestra comunicación no fué perfecta, tuvo algunos tropiezos pero observando que resultaba evidentemente más rápida y segura que la que se obtenía por las líneas telegráficas, atravesando otros dos países, logramos de acuerdo con el señor Director General de los Telégrafos Nacionales, que se implantara un servicio Público de telegramas que se ha ramificado hasta la República de Honduras.

Esta Estación ha sido contruida y adaptada por nosotros con la mira especial de que pueda dedicársela al intercambio de mensajes, por tanto, nuestra tendencia y la práctica que hemos procurado dar al personal costarricense se ha marcado profundamente en ese sentido y queda en condiciones

de hacer un servicio telegráfico perfecto, teniendo capacidad para ramificarlo en la extensión que se desee. Su objeto principal fué el de comunicar las capitales de Costa Rica y México, pero también gracias a su calidad y al lugar técnicamente ideal en que se encuentran, puede desde luego comunicarse con todo el Norte de la América del Sur hasta el Ecuador y Perú, con las Antillas, con todo Centro América, con México y los Estados Unidos, sin perjuicio naturalmente de ir comunicando los distintos puntos del país a los que se dificulte material y económicamente tender líneas telegráficas. Durante la noche se puede asegurar comunicación, prácticamente con cualquier punto de América y de seguirse las innovaciones que constantemente se llevan a cabo en esta rama de la ciencia, puede lograrse sin gran esfuerzo convertirlo en un centro de comunicaciones con todo el mundo. Los componentes que la constituyen quedan por su calidad y por la adaptación que de ellos se ha hecho en condiciones de poder seguir las transformaciones que de manera constante se realizan, gracias a nuevos inventos y modificaciones, habiendo tenido cuidado de dejar local, tuberías de conexiones, espacio entre las torres, etc para convertirla, llegado el momento, en una central de trasmisores con su correspondiente central de receptores en el otro edificio.

En la actualidad, el servicio público que presta permite obtener una pequeña entrada. Puedo asegurar con la experiencia que los años de servicios nos han dado que cubrirá ampliamente su presupuesto en un futuro muy próximo, con tal de que se impulse su actividad hasta los límites de que es capaz.

Creo inútil hacer mención de la importancia que tiene este nuevo medio de comunicación con los otros países de Centro América y con el resto del Continente. Antes era menester para hacer llegar un mensaje a Guatemala, ponerlo en caso, transmitirlo y retransmitirlo cinco veces a fin de irlo pasando por las distintas oficinas de los países intermedios con aquella nación. El resultado era, como consecuencia lógica, el que sufriera gran número de errores y que su retraso llegara a ser de tal magnitud que pudiera equipararse a un envío por correo. En la actualidad, por el sistema radio, damos los mensajes directamente a su punto de destino, en raras ocasiones pasan más de dos horas para que el mensaje llegue a su destinatario y el porcentaje de errores y de trabajo para expedirlo se ha reducido al minimum posible.

Nuestra misión de instaladores ha terminado. Mis compañeros y yo, somos miembros del servicio Radio del Gobierno Mexicano; tendremos pues la alegría no solamente de haber laborado con nuestros compañeros costarricenses brazo a brazo, sino también, en lo sucesivo, de poder estrechar diariamente sus manos a travez de tierras y mares. Cabe la honra de ofrecer nuestra cooperación para lograr la completa instrucción del personal que manejará la planta a fin de que pueda darse por bien cimentada la obra de acercamiento que ella significa, considerando que en ningunas manos queda mejor que en las del Sr. Director General de Telégrafos, por estar íntimamente ligada en su desarrollo con el desarrollo de la comunicación telegráfica por líneas, dado que los dos sistemas se complementan uno al otro.

Doy las gracias más expresivas a los señores funciona-

rios y particulares que tan bondadosa y hospitalariamente nos han ayudado, poniendo su empeño, sus palabras de aliento y su cooperación material al servicio de nuestra obra, significando de manera muy especial la gran satisfacción que experimentamos mis compañeros de labores y yo por haber sido designados por el Gobierno de nuestra patria para cooperar en la labor de fraternal acercamiento que no lemente se ha impuesto hacia los pueblos hermanos del nuestro, por raza y por ideales.

Hemos trabajado llenos del entusiasmo de sentirnos hijos de Costa Rica fraternizando con su pueblo y con sus costumbres, con su cultura y hospitalidad, llenándonos con su ejemplar civismo, con su cordialidad nunca desmentida y nos vamos con tristeza de abandonarlo pero sintiendo la pujante alegría de que ya no le separan fronteras del nuestro, pues un supremo esfuerzo del genio humano, que no tiene obstáculos ni valladas, ha roto de golpe las distancias y lo ha envuelto en estrecho abrazo con el pueblo mexicano.

*Sr. Director de Telégrafos Nacionales.*

Al hacer a Ud. entrega de nuestro trabajo, hago votos en nombre del Ministerio de Co-

municaciones y Obras Públicas y de la Dirección General de Telégrafos de México, por que el éxito más grande siga coronando su acertada labor, que en lo sucesivo repercutirá significativamente en la historia de las comunicaciones de mi patria.

He dicho. El Sr. Presidente de la República declaró inaugurada la estación radiotelegráfica, y se transmitió al excelentísimo Sr. Presidente de México, don Plutarco Elías Calles mensajes del Sr. Presidente Jiménez y del señor Ministro de RR. EE, los cuales fueron contestados 20 minutos después, por el Presidente Calles.

Luego se descubrió la placa dedicadora de la Estación, en donde la Banda Militar los marciales acordes del Himno Mexicano.

Galantemente invitados por el Sr. Mediz Bolio, los concurrentes brindaron por México y Costa Rica.

Los diarios de la mañana pusieron el aerograma siguiente:

Al inaugurarse la estación radiotelegráfica, espléndido obsequio de México a Costa Rica, nos es muy grato transmitir por el digno medio de ustedes nuestro fraternal saludo a la prensa Mexicana.

«Diario de Costa Rica» «El Mundo» «La Tribuna».

## CLAVOS

Acabamos de recibir un completo surtido

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

LIMON TRADING Co.

Teléfono 399

**BAYER**

los fumadores los deportistas los viajeros y usted . . .

se quitan fácilmente la sequedad de la boca con los insuperables

**Bombones Bayer de Corifina**

que desconggestionan la garganta, aclaran la voz, refrescan la boca y cuyo sabor es sumamente agradable.

Igualmente alivian con rapidez

Catarros, Ronquera, Tos e Irritación de la Garganta

**Bombones Bayer de Corifina**

Necesaria en todos los hogares

La mostaza COLMAN, por su pureza y cualidades que le han hecho famosa, es la que le conviene tener en su casa.

Para aderezar platos «pesados» tal como puerco, pato, etc. a la vez que saludable, le da un sabor delicioso a los alimentos, y evita las molestias digestivas, dando apetito y alegría.

Y para sinapismos y otros remedios caseros es insuperable por su fuerza y condiciones medicinales.

Eso sí, al comprar mostaza tenga MUCHO CUIDADO en que le den la LEGITIMA, para ello fijese en que la lata tenga la siguiente marca:

**Colman's D.S.F. Mustard**

# SIETE MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

Ese es el premio que pueden obtener los fumadores del

# CIGARRILLO REY

(HECHO PARA QUE LE GUSTE)

El día 20 de diciembre entregaremos personalmente a cada una de las cincuenta personas que nos presenten mayor número de anillos de REY, un centésimo de número de la Lotería de Navidad de España.

Esta es una oportunidad para que se haga Ud. rico.

El REY es el cigarrillo favorito de los buenos fumadores. Es elaborado con las mejores calidades de tabacos y papel Serrano, el mejor papel de fumar que se conoce.

Si quiere fumar lo mejor exija que le den sólo REY

El aumento constante de las ventas comprueba su calidad insuperable

**J. R. Flores**

**Teléfono 1244**

# Frivolidades...

Viene de la página 3

tés nos digan que nos vayamos a la... porra, con viaje sin regreso.

En esa misma sensacional reunión legislativa, un señor diputado, de quien se nos informa que en mejores días fué maestro de escuela, se permitió hablarnos de los "antecedentes pasados". La expresión nos hizo la mar de gracia, la mismísima gracia que nos hizo siempre el nombre de una taquilla de esta ciudad. Se recuerda ese nombre?..... "El Recuerdo del Porvenir".

«Yo oí de las manos de don Arturo Volio...» dijo otro padre de la Patria. Igualito a aquel que buscaba los anteojos para poder oír bien....

Para despachaderas, las de los hermanos Cortés. Y, nada de contemplaciones, se le suben a las barbas al más pintado. En la sesión del viernes le tocó la rifa a Alejandro. En lo futuro no se sabe a quien le irá a tocar.

Y no se andan por las ramas. Tira León la primera piedra y Claudio remacha. León se conformó con decirle a Alejandro que se fuera si gana le daba; pero Claudio, el más inconforme de los dos, pidió galantemente a don Alejandro no sólo que se fuese, sino que además quedase tranquilo en su casa sin volver por el Congreso.

Don Alejandro seguramente atenderá tan amables invitaciones.....

# TEATRO ADELA

Una de las cintas en que mejor pueden estudiarse las grandes posibilidades del cinematógrafo como interpretador de los más hondos y complicados sentimientos humanos por medio de la mímica muda de la pantalla, es «Un Escándalo Social», obra de marca Paramount que podrá verse esta noche a las siete en la función única del Adela. Los intérpretes de primera línea son nada menos que la reina de Hollywood, la célebre Gloria Swanson, quien aparece en su absoluta suntuosidad de su

indumentaria imperial; y Rod la Rocque, el joven actor de carácter que marcha en la vanguardia de los privilegiados por el aplauso constante de los espectadores, ya que sus dotes son de alto valor y simpatía personal una de las claves de su rápido triunfo en la escena muda. Quienes no hayan visto esta film en las anteriores proyecciones, deben aprovecharla esta noche, pues probablemente no saldrá más a la tela blanda y es una gran ástima no conocerla.



# "la mayor"

ES el "brazo derecho" de mamá en sus quehaceres; la confidente de papá en sus cuitas; la consejera de los hermanos; la enfermera de los abuelos. Y quizás por lo mucho que trabaja, o talvez por lo que está en una edad delicada, hay días en que le duele la cintura, y otros en que siente malestar y cansancio. ¡Gracias a Dios que siempre hay en casa

## ASPIRINA

Una dosis le calma inmediatamente cualquier dolor y le devuelve las fuerzas, el bienestar y la alegría. Por eso llama a **Cafiaspirina** "el consuelo de la familia."

Incomparable para dolores de cabeza, muelas y oídos; neurálgias; consecuencias de los excesos alcohólicos y de las frías noches, etc. No afecta el estómago ni los riñones.



¡No reciba tabletas sueltas! Pida el tubo de 20 tabletas, o el SOBRECITO "CAFIASPIRINA" de una.

## Teatro Moderno

Al comenzar la semana, el Moderno inicia sus tareas con la proyección, esta noche, a las siete, de la cinta Paramount titulada «Cuarenta Guños» o «El Sobre Sellado», que tiene por intérpretes a Viola Dana y Raymond Griffith. Esta obra es de una gracia imponderable; el buen humor que la inspiró trasciende a la concurrencia, que se mantiene así en permanente alegría y placer durante la presentación, una de las más estimadas por el público según los numerosos comentarios que se han escuchado a la salida de la función y en los corrillos. A las 8 y media p. m. se repetirá «Romola», joya de la Metro Goldwyn con acción en la bella ciudad de Florencia, durante la más culminante etapa del Renacimiento italiano y que pinta la lucha entre los Médicis omnipotentes y el fraile rebelde Savoranola, desarrollándose a la par un fino romance de dos muchachas a quienes caracterizan las hermanas Lillian y Dorothy Gish, admiradas princesas del cine. Mañana se estrenará la estupenda creación Universal de Houré Peters y Ruth Clifford que tiene el sugestivo nombre de «Los Titanes».

## CEMENTO

¢ 15.90

Adela v. de Jiménez e hijos

## CEMENTO

¢ 15.90

Adela v. de Jiménez e hijos

## Asalto en Nueva York a un costarricense

Nuestro compatriota y estimado amigo don José Gergolio, fué víctima en Nueva York, de un atraco.

Hace pocos meses el amigo Pepito partió para aquella ciudad en viaje de negocios. En un cabaret, donde echaba una cana al aire, le vieron algunos dólares más de la cuenta, y unos apaches pensaron en aligerarlo de tal penoso peso. A la salida, un par de botellazos lo dejaron sin conocimiento y desde luego sin los dólares, y sin todo lo que llevaba encima. A los tres días recobró el conocimiento en un hospital; lo que no recobró fué el dinero. Lamentamos lo sucedido al amigo Pepe.

## V. M. Salazar & Co.

LIMON, C. R.

## Oficina de Negocios en General

Casa de piedra frente al Comisariato de la Unidad Fruit Company

## Los célebres artistas españoles

Doña María Guerrero y Don Fernando Díaz de Mendoza



Hoy tenemos el altísimo honor de ofrecer a nuestros lectores el grabado de las dos primeras figuras del teatro español, los prestigiosos doña María y don Fernando, gloria del teatro y que en breve serán nuestros huéspedes junto con su eminente Compañía Dramática del Teatro de la Princesa en Madrid.

Al engalanar nuestras columnas con la figura de los dos eminentes artistas queremos anticiparles nuestra bienvenida deseando que su estadía en Costa Rica sea una continua hilera de felices momentos y montañitos.

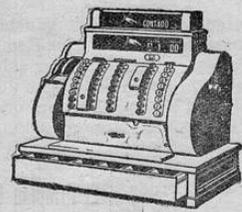
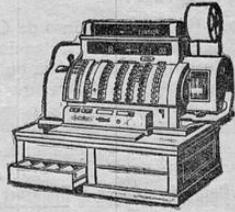
## Para cada negocio, una registradora adecuada

# AVISO

A todos los dueños de Cajas Registradoras NATIONAL

Avizamos que la garantía que la casa da a sus clientes, cesará para aquellos a quienes toleren que persona extraña o no autorizada por el único Agente exclusivo en Costa Rica, haga reparaciones o cambios de cualquier naturaleza en el mecanismo de las Registradoras.

Esta Agencia cuenta con un experto mecánico venido directamente de la Fábrica, quien atenderá cualquier solicitud de los dueños de CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL.



## Cajas Registradoras "National"

Unicos Agentes para la Venta

John M. Keith Jr.

G. Ramírez

Vendedor

San José — Teléfono 952.

